

SALUD Y VIDA

Organo oficial de la Alianza Cristiana y Misionera

Preguntas de actualidad



Hay problemas de carácter pasajero; los hay también de importancia relativa. Mas el problema que todo lo abarca, para nosotros todos, lo encierran las palabras de Pilato:

¿Qué pues haré de Jesús que se dice el Cristo?



EN este supuesto siglo de luces ¿qué hacemos de Jesús, que es llamado el Cristo? Por asombrosos que sean los progresos materiales la humanidad no puede atribuirse todavía ningún adelanto moral. En ella predominan, hoy lo mismo que antaño, los instintos bestiales. Desde luego, si deseamos saber la respuesta a la interrogación que encabeza estas líneas, si queremos saber cuál actitud asumiría Fulano, Mengano o Zutano frente a este dilema, encontraremos que es la lectura de los Santos Evangelios la que nos ha de proporcionar la orientación que apeteecemos.

¿Qué hacían de Jesús las personas que le conocieron durante su breve jornada terrenal?

Justo es que empecemos con su propio pueblo, los judíos. «A lo suyo vino y los suyos no le recibieron». (Juan 1:11). Preguntó Pilato al rabioso tropel, «¿Qué pues haré de Jesús que se dice el Cristo?» a lo que contestaron «sea crucificado. Su sangre sea sobre nosotros y sobre nuestros hijos». (Mateo 27:23-25) «Una imprecación terrible, cuyo cumplimiento ha sido igualmente terrible. Sin duda, algunos de los que la profirieron, y muchos de sus hijos, compartieron de las horribles calamidades relacionadas con el sitio y captura de Jerusalem más o menos 40 años más tarde. Ellos gritaron: «su sangre sea sobre nosotros», y las calles de Jerusalem se bañaron en sangre. Pidieron: ¡Crucifícale, crucifícale! y miles de los judíos mismos perecieron en cruces. Aun hoy lleva sobre sí esta raza proscripta, la misma culpabilidad; y sólo aquella sangre que derramó Jesús puede quitar esta mancha. Porque la sangre de Cristo puede limpiar aún a aquellos que la derramaron. Ella es el único sacrificio pleno, perfecto y suficiente, la única verdadera oblación y satisfacción por todos los pecados del mundo entero. La culpabilidad del derramamiento de esa sangre cae aún ahora, en grado mayor o menor, sobre todos los que pecan voluntariamente contra la luz del conocimiento de Cristo: quienes, aunque saben que el santísimo Señor sufrió por ellos,

¿Qué hacer con Cristo el Salvador?

«Muchos pueblos en el valle de la decisión». (Joel 3:14)

viven como si la cruz nunca hubiese existido, cual si el bendito Salvador nunca hubiese padecido en ella para darles vida».

¿Qué de Pilato, el gobernador romano que juzgó a Jesús, y autor de esta sonada pregunta: ¿qué haré con Jesús? Cabe decir de una vez que nadie debe imitarle, tratándose de la respuesta que dió él mismo. Después de haber declarado inocente a Cristo y tras una advertencia de su esposa a que no tuviera que ver con «aquel justo», Pilato, en franca traición a su propia conciencia, entregó al humilde galileo en manos del populacho. Se lavó las manos a la vista del público, diciendo: «Inocente soy yo de la sangre de este justo; veréislo vosotros». Con estas palabras anunciaba la inocencia del acusado y su propia culpabilidad a la vez; porque con este acto simbólico hacía ver que por temor al pueblo entregaba a Jesús. Pero el gesto de Pilato no podía quitar su culpa. Condenó al inocente a causa de su temor interesado y sus mancebos quedaron salpicadas de sangre. Ningún rito exterior puede purgar las transgresiones. Hay sólo una fuente abierta para quitar el pecado y la inmundicia, es ésta la preciosa sangre de Cristo, cuya aplicación por la fe puede limpiar la conciencia y hacer que el pecador penitente sea enblanquecido más que la nieve.

Atraído a Jesús, el joven rico se arrodilla a sus plantas y ofrece, espontánea y públicamente, servirle. Mas se va entristecido: Cristo ha puesto el dedo en la llaga, en sus riquezas, y se echa a deber que amaba más a ellas que al Maestro.

Iba disminuyendo paulatinamente, a través de los tres años de su ministerio, la popularidad que al principio le tributaba al Señor el público. Con dolor habrá notado el Señor esta mengua en el número de sus seguidores. ¿Con qué pretexto le abandonaron? Fué porque encontraban que su programa carecía de ventajas materiales, que su doctrina exigía una elevada moralidad y el

camino que señalaba era escabroso. Por falta de comprensión y fe se volvieron atrás. «Dijo entonces Jesús a los doce, ¿queréis vosotros irs también? Y respondióle Simón Pedro, Señor, ¿a quién iremos?»

Apreciado lector, si por alguna razón Ud. no se ha hecho discípulo de Jesús, procure contestar la pregunta del apóstol, ¿A quién irá Ud? ¿A dónde se dirige ahora, y por la

eternidad? ¿En quién, o en qué, se confía para librarse de la ira de Dios?

¿Qué hacer con Jesús? Hagamos nuestra la confesión de Pedro en la ocasión referida: «Señor, ¿a quién iremos? tú tienes palabras de vida eterna. Y nosotros creemos y conocemos que tú eres el Cristo, el Hijo del Dios viviente. (Juan 6:67-69).

Una reina de la belleza convertida en reina de los gusanos

(Desde la ciudad de Nueva York nos saluda gentilmente el autor de este artículo llamativo, el señor Juan V. Galdames, y comunica haberse encargado temporalmente del pastorado de la «Iglesia Evangélica Independiente» de esa metrópoli, antes de volver a su campo de trabajo en Colombia. Fué pastor de esta iglesia neoyorquina, antes de su fallecimiento, el muy recordado pastor y evangelista, el Rev. Samuel Palomeque. Deseamos que las actividades del hno. Galdames sean coronadas de las más ricas bendiciones del Altísimo. N. del R.)

EN un país de América, una señorita muy bella y bondadosa, que la naturaleza había vestido con sus encantos y sus más ricos dones, fué electa reina en un concurso nacional de belleza, ciertamente en el que participaron las más dilectas hijas de Venus; pero la simpatía excepcional de aquella joven, la hizo destacarse y triunfar sobre sus competidoras, y así fué proclamada reina por mayoría abrumadora de votos.

El día de la coronación, fué un día de júbilo, de todas partes llegaban felicitaciones y regalos, y a su paso por la calle en lujoso carro, aquella reina era colmada de aplausos y ovacionada hasta el delirio. Esa misma noche se efectuó un banquete en su honor, al cual asistió la flor y nata de la sociedad. En aquella reunión todo era esplendor, lujo y elegancia; la mejor orquesta de la ciudad ejecutó las sinfonías y el baile fué algo colosal. Exquisitos licores se consumían con avidez y profusión; los salones estaban artísticamente adornados y engalanados de flores, y así aquellas elegantes parejas a los acordes de la música danzaban y se perdían en medio de aquella atmósfera de placer y de sensualismo.....

Aquella soberana de figura esbelta, regiamente ataviada y más primorosa y fascinadora que nunca, era el sol central en la fiesta, todas las miradas convergían hacia ella y todos la colmaban de elogios y lisonjas y

se disputaban el honor y privilegio de estar al lado suyo o de bailar con ella ¡Pero hay, algo inesperado y siniestro vino a turbar la dicha de aquella orgía! Era el ángel de la muerte que batiendo sus alas negras se cernía sobre la concurrencia.

A media noche, la reina comenzó a sentirse indispuesta, y una hora después caía desfallecida y casi sin conocimiento. Una gran confusión vino sobre todos y la señorita fué llevada inmediatamente a una clínica. El médico hizo cuanto pudo por rescatarla, pero todo fué en vano, y una hora más tarde la señorita exhalaba el espíritu.

¡Oh futilidad de la vida! ¡Vanidad de vanidades! ¡Esta mujer, del trono pasó a la tumba! ¡Después de ceñir un cetro de luz, fué a yacer en las tinieblas; un cadáver putrefacto! ¡Ayer era reina de la belleza, mas hoy era reina de los gusanos!

¡Y cuantos casos semejantes se repiten a diario en este mundo! ¡Vidas jóvenes y soñadoras, truncadas por la mano fría de la muerte cuando eran una esperanza.....! ¿Y no serás tú, lector, la próxima víctima? Tras tu vida aún joven y prometedora, ¿no estará ese espectro negro afilando sus garras? Pues la cosa más segura que hay es la muerte, y la más insegura es la vida ¡Y quien dijera que este era tu último día o tu última noche en este mundo!

Es por esta incertidumbre, que es necesario estar preparado para pasar a la eternidad

y encontrarse con Dios. La manera de obtener esta preparación es acudiendo a Cristo espiritualmente, arrepentidos de nuestros pecados, sintiendo nuestra necesidad de perdón y de gracia, para que El con su sangre borre nuestras culpas y redima nuestras almas; crie en nosotros un nuevo corazón, nos imparta su divina naturaleza y nos dé la salvación y la vida eterna.

Si, lector, toma a pecho este asunto y resuélvelo hoy mismo, antes que la parca

inexorable extinga tu preciosa vida y pase así tu oportunidad. Cristo, el único Salvador, quiere salvarte, entrégate pues a El sin vacilar, y El te hará idóneo para el cielo y no partirás de este mundo a la perdición eterna. «Esta noche piden tu alma — dice Dios—y todo lo que has prevenido ¿de quién será? Luc. 12:16-20.

JUAN V. GALDAMES
Nueva York

EL TABERNÁCULO.— N.º 3.

La puerta del Tabernáculo

EN nuestros estudios anteriores hemos visto que Dios dió las instrucciones para la construcción del Tabernáculo (Ex. 25:1 a 31:18). Los israelitas fueron obedientes y en los capítulos 35 a 40 del libro del Exodo, vemos la obra misma de construcción.

Ahora queremos acercarnos y entrar para gozarnos de lo que Dios ha provisto. Queremos allegarnos a Dios para tener comunión con El.

No nos atrae la apariencia del Tabernáculo. La única cosa que se ve es una tienda de cueros en medio de un patio rodeado de cortinas blancas. «No hay parecer en El, ni hermosura: verlo hemos, mas sin atractivo para que lo deseemos». «Como se pasmaron de tí muchos, en tanta manera fué desfigurado de los hombres su parecer; y su hermosura más que la de los hijos de los hombres» (Isa. 53:2; 52:14).

Es nuestra necesidad la que nos lleva a Jesús. No es la apariencia del Tabernáculo sino su dueño que nos atrae. No pensamos en visitar a nuestros amigos por la hermosura de sus casas, sino porque queremos charlar con ellos mismos. Una vez que acudimos a Jesús mismo, entonces llegamos a ver su hermosura, la hermosura escondida ante los ojos del hombre natural, y contemplamos al Tabernáculo verdadero henchido de la gloria de Jehová (Ex. 40:34,35; Juan 1:14).

El Atrio

PARECE que las cortinas del atrio quieren prohibirnos la entrada (Ex. 27:9-19; 38:9-17). La pureza de su lino torcido, res-

plandeciente bajo el sol oriental en el cielo despejado del desierto, nos hiere los ojos. Todo es blanco y no podemos hallar una sola mancha para consolar nuestra fragilidad humana. Todo nos hace pensar que tal cortina debe cercar la morada de uno que ama la santidad y la justicia. En verdad, uno de los propósitos de esas cortinas es excluir el pecado (Salmo 15:1,2; 24:3,4; Mat. 5:8,48; Heb. 12:14; 1 Ped. 1:16).

Su altura de cinco codos también nos impide ver hacia adentro (Exod. 27:18). No hay un solo sitio por donde las cortinas se bajen para darnos esperanza. Vemos que Dios nunca cambia. El es Justo y Santo, y no puede bajar sus normas. Los de afuera no podían ver a los que estaban adentro. Solamente veían las cortinas blancas.

¿Qué necesidad hubo de aquellas cortinas de exclusión? Es que Dios aborrece la mezcla. Tiene que haber una diferencia entre los suyos y los demás. Deut. 22:10,11; Isa. 59:2; Amós. 3:3; 2 Cor. 6:14-18; Sant. 4:4; Lev. 10:8-10; 11:47; 14:57; 15:31; 20:25,26; Apoc. 2:14,20; 18:4. Toda mezcla conduce a la corrupción, sea de semillas, de raza, etc. Dios siempre pone una diferencia entre los redimidos y los de afuera.

¿Qué haremos, pues? No somos de aquellos que prefieren quedarse afuera, andando en concupiscencias y delitos. Tampoco somos de los que piensan que alcanzarán la gloria de Dios por sus propios méritos, por su propia estatura espiritual, justificándose a sí mismos. ¡No! Anhelamos la entrada. ¡Busquémosla!

La Puerta

EN nuestra búsqueda, hallamos una sección de la cortina que nos atrae: (Ex. 27:16; 38:18,19). Esta parte tiene tres colores, que nos señalan la gracia de Jesucristo. El cárdeno es el color del cielo. El carmesí nos hace pensar en la sangre de Cristo. La púrpura es la mezcla de los dos colores anteriores. Jesucristo vino del cielo para redimirnos con su preciosa sangre; es Dios y hombre, mediador real entre Dios y los hombres.

Esta sección de las cortinas es, pues, una entrada. Rom. 5:2; Ef. 2:18; 3:12. Nos invita a acercarnos. Nos habla de la gracia de Dios, la justicia cumplida y la santidad satisfecha. La altura permanece siempre igual. Dios no ha bajado sus exigencias. Jesús las ha satisfecho. Cristo es la Justicia de Dios (Rom. 1:17; 1 Cor. 1:30; 2 Cor. 5:21; Fil. 3:9).

La entrada es fácil. Puesto que tiene veinte codos de ancho. Sin embargo, no se extiende a toda la anchura del atrio (50 codos). Esto nos recuerda la verdad que, aunque todos son llamados y aun hay lugar, no todos responden a la invitación (Mat. 11:28; Juan 6:37,44; 1 Tim. 2:4; 2 Ped. 3:9; Mat. 20:16; 22:13).

La entrada es silenciosa. No se trata de una puerta de madera. No hay llave. No se hace bulla para entrar. El lector puede entrar ahora, en el silencio de su corazón. Dios le convida. Jesucristo es la puerta.

Esta entrada es única. No hay otra (Juan 10:9; 14:6; Hech. 4:12). Uno puede rodear por el desierto buscando otra manera de entrar y no la hallará.

La entrada es instantánea, en un abrir de ojo. En un momento, estamos afuera; en el próximo instante, adentro (Col. 1:13). Una vez adentro, nos hallamos completamente rodeados por las cortinas blancas del atrio. Lo que antes nos excluía, ahora nos encierra. Nos hallamos «EN CRISTO», Col. 3:3. Los peregrinos estaban dentro del Tabernáculo, aun en el desierto. El cristiano está en el mundo, pero no es del mundo (Juan 17:11, 15,16; Cap. Ef. 1:1).

Una vez adentro, estamos en Cristo, rodeados por su justicia y santidad. Dios nos hizo aceptos en el Amado, en el cual tenemos seguridad y entrada con confianza por la fe de El (Ef. 1:6; 3:12).

La puerta está abierta aún, pero ¿hasta cuándo será? (Luc. 13:23-25). Pues, ¿qué nos resta, sino el entrar?

«Así que, hermanos, teniendo libertad para entrar en el santuario por la sangre de Jesucristo, lleguémos con corazón verdadero, en plena certidumbre de fe».

JUAN SAVAGE.

Una palabra con nuestros lectores

El problema del transporte

Con motivo de la guerra han quedado seriamente afectados los medios de transporte internacional en las aguas americanas. Se nos avisa desde Colombia que nuestros envíos de «Salud y Vida» y los materiales para las Escuelas Dominicales para ese país, les llegan con mucho atraso. Nadie lo lamenta más que nosotros, ya que nuestro mayor afán es de servir en buena forma los intereses de los que nos ha favorecido con sus pedidos. Deseamos informar a nuestros estimados clientes que nuevamente se ha adelantado la fecha de despacho de la literatura de Escuela Dominical: las «HORAS FELICES» y «SENDAS EVANGELICAS» correspondientes al mes de Septiembre fueron despachadas en el mes de Mayo. El «CUADERNO PARA MAESTRO» correspondiente al último trimestre del año será despachado en la segunda quincena de Junio.

Suplicamos a todos su ayuda decidida en la oración a fin de que, en el mundo de muerte, el mensaje de vida llegue presto y seguro a su destino.

Ponemos en conocimiento de nuestros lectores que recientemente hemos terminado la publicación del valioso libro

«Estudios de Doctrina Cristiana»

escrito por el *Dr. Pardington* quien fué asociado con el fundador de la Alianza, el *Dr. Simpson*, por muchos años, en calidad de profesor de teología. Se trata de la segunda edición de este libro. En vista de los muchos pedidos recibidos desde el agotamiento de la primera edición nos es motivo de profunda satisfacción poderlo ofrecer nuevamente. Este tomo debe encontrarse en la colección de todo pastor, evangelista y obreiro cristiano.

Encuadernado en tela ... \$ 10.00

Pedidos por 5 ejemplares o más recibirán un descuento.— (Porte Pagado).

Pedidos a la Imprenta ALIANZA Casilla 297.— Temuco (Chile).

El esqueleto del león

EN el libro de los Jueces encontramos un incidente interesante de la vida de Samsón, cuyo nombre a través de los siglos ha sido sinónimo de la fuerza. La historia de una de sus hazañas y su desenlace inesperado es como sigue: «Y Samsón descendió con su padre y con su madre a Timnah; y como llegaron a las viñas de Timnah, he aquí un cachorro de león que venía bramando hacia él. Y el Espíritu de Jehová cayó sobre él, y despedazólo como quien despedaza un cabrito, sin tener nada en su mano: y no dió a entender a su padre ni a madre lo que había hecho... Y volviendo después de algún tiempo... apartándose para ver el cuerpo muerto del león, y he aquí en el cuerpo del león un enjambre de abejas y un panal de miel. Y tomándolo en sus manos, fué comiendo por el camino: y llegado que hubo a su padre y a su madre, dióles también a ellos que comiesen; mas no les descubrió que había tomado aquella miel del cuerpo del león». Jueces 14:5-9.

Ahora, el espacio en la Biblia es sumamente valioso, y no podemos creer que se lo hayan dedicado a la narración de incidentes que tengan interés novelesco, pero ninguna enseñanza moral. Por lo tanto, es de esperar que esta experiencia extraordinaria de la vida de Samsón tenga un valor simbólico y una lección para nosotros.

El enemigo vencido

EN primer lugar, el león se presentó en el camino de Samsón como enemigo, buscando su destrucción. Normalmente Samsón habría caído fácilmente víctima de las garras del león. Contrariamente a la idea de muchos, la victoria ahora no fué ganada por las grandes fuerzas físicas de Samsón. Los artistas que se han ocupado de este héroe casi siempre lo han pintado como un hombre de anchas espaldas y brazos musculosos. Si Samsón hubiese sido tal gigante como generalmente se ha creído, ¿por qué habrían gastado tanto esfuerzo sus enemigos, los filisteos, para descubrir el secreto de su gran poder? Desde luego habrían reconocido que estaba ahí, a la vista, en los

tremendos músculos del pecho, de los brazos y las piernas. La verdad es que Samsón parece haber sido un hombre de cuerpo corriente, y su gran fuerza se debía, según la Biblia, al poder del Espíritu de Dios que descansaba sobre él. Así, frente al león, «el Espíritu de Jehová cayó sobre él, y despedazólo como quien despedaza un cabrito, sin tener nada en su mano». Es evidente, entonces, que el enemigo fué vencido por una fuerza espiritual, con la cual Samsón se mantuvo en contacto por la fe. El enemigo fué anulado por el poder de Dios. Mediante esta defensa divina lo que se presentaba como un gran mal no llegó a serlo. Esta es la primera lección que desprendemos del encuentro de Samsón y el león.

Pasó algún tiempo, y, de lo que fué un león vivo, no queda más que el esqueleto. Por una circunstancia curiosa una familia de abejas ha convertido aquel esqueleto en un colmenar y allí está trabajando y elaborando miel. Volviendo por ese mismo paraje, Samsón se acerca y quita a las abejas un buen panal de miel, lo que le sirve de alimento, y sigue su marcha con nuevas fuerzas. Aun le sobra un poco de miel para dar a sus padres. Esta experiencia tan feliz representa un verdadero triunfo. Ese león con quien Samsón había librado un feroz combate, ahora le proporciona alimento, de acuerdo con el enigma propuesto más tarde por él mismo: «Del comedor salió comida, y del fuerte salió dulzura». Contra toda expectativa humana, Samsón ha podido sacar miel aún del esqueleto del león.

Un soberano bondadoso

EN una palabra, a través del incidente se nos muestra que es posible sacar un bien de un mal. Puesto que la vida está llena de males, ésta no deja de ser una lección de gran importancia. Arroja sobre nuestro camino un destello de luz y de esperanza. Si es posible vencer a los leones que nos salean al encuentro en el sendero de la vida, y después sacar miel de sus esqueletos, entonces podemos cobrar ánimo para seguir adelante con valor y confianza. Uno de los

grandes versículos del Nuevo Testamento confirma esta esperanza. «Y sabemos que a los que a Dios aman, todas las cosas les ayudan a bien, a los que conforme a su propósito son llamados». Romanos 8:28. En esta magna declaración de Pablo en su carta a los Romanos, se nos presenta a Dios, el Soberano del universo, quien rige todas las múltiples circunstancias de la existencia humana, para el bien de su pueblo y para la realización de sus propios grandes propósitos. No hay detalle que escape al ojo y a la mano del Gobernador del mundo. Al hombre se le exige una sola cosa: el amor a Dios y la obediencia a su Palabra. En este camino de fe y de amor, no hay león que nos sea imposible de vencer, y de cuyo esqueleto no saquemos miel.

No negamos que habrá leones que presenten formidable combate, y que algunas veces los enjambres de abejas demoren en llegar para la fabricación de la miel. No obstante, Dios ha prometido que a la larga, con fe y paciencia, sacaremos la miel del esqueleto de cada león.

Quisiéramos por un momento colocar este incidente curioso de antaño al lado de la oscura situación internacional de nuestros tiempos. Seguramente el mundo está siendo destruido por un león, el mismo león descrito por el Apóstol Pedro. «Sed templados y velad; porque vuestro adversario el diablo, cual león rugiente, anda alrededor buscando a quien devore». 1 Pedro 5:8. ¿De tal horrendo esqueleto como la Guerra Europea habrá a donde sacar miel?

Meditemos un momento antes de contestar. Es justo recordar desde luego que Dios no ha mandado a los hombres a que peleen. El sexto mandamiento del Decálogo es «No matarás». El Nuevo Testamento está lejos de abrogar el espíritu de esa ley. Por el contrario, Cristo enseñó que «no resistáis al mal; antes a cualquiera que te hiriere en tu mejilla diestra, vuélvelę también la otra». Mateo 5:39. Alguien pregunta entonces: «¿Por qué permite Dios las guerras?» Tendría uno que ser muy sabio para explicar todo lo que Dios hace o deja de hacer, pero diríamos lo siguiente: Hay algo peor que la guerra. ¿Qué cosa será ésa?, se nos pregunta. El pecado, que es la causa de la guerra, es peor que la guerra misma. No olvidemos que allá en los días de Noé, cuando la corrupción y la violencia de los hombres habían llegado al colmo, el mismo Dios que di-

jo: «No matarás», destruyó a casi toda la raza humana mediante un gran diluvio. Si otro camino menos severo hubiese sido posible, sin duda Dios lo habría tomado. Si nos horrorizamos por la guerra, pensemos también en el carácter terrible del pecado que obliga a Dios a permitir que tal juicio caiga sobre el mundo.

Podemos estar seguros que lo que sucede hoy día no es nunca lo que Dios ha querido para la humanidad. El Señor ofreció a los hombres otro camino de perdón y paz, pero ellos no lo quisieron seguir. Podrían haber andado en pos del Cristo de Belén, del Calvario, y de la Mañana de la Resurrección, pero se buscaron otros señores. Sembraron el viento y están cosechando el torbellino.

¿Hay algunos rayos de luz que iluminan este cuadro sombrío? Sí, porque ni por un momento ha abandonado Dios su mundo. Una declaración formidable de los Salmos abarca esta misma situación. «Ciertamente la ira del hombre te acarreará alabanza», dice el Salmista, «pero el resto de las iras tú reprimirás». Salmo 76: El hombre en su ira se parece al toro que se lanza hacia la bandera roja. Su pasión le ciega a todas las demás consideraciones, y el deseo de herir y destruir está por encima de todo lo demás, aun de sus propios mejores intereses. Cuando esta ira se transmite a los millones de individuos que componen las grandes naciones, las consecuencias son sencillamente espantosas, como lo atestiguan en forma por demás elocuente los acontecimientos que registran los periódicos casi todos los días. Ahora, la Biblia nos asegura que aun tal situación de locura humana traerá alabanza al nombre de Dios. ¿Cómo puede ser eso? No podemos dar una respuesta precisa, pero estamos seguros que en medio del tronar de los cañones y los humos de la batalla Dios esta llevando a cabo sus propios planes. Multitudes que en tiempos de prosperidad ni se acordaron de que tenían un alma, en medio del peligro y de la angustia buscan al Salvador. En medio de la destrucción de los valores materiales, los hombres dirigen la mirada hacia aquellas cosas invisibles y espirituales que no pueden ser destruidas. En un momento cuando todo lo que hay en el mundo se sacude y tambalea, la humanidad levanta la vista hacia un reino que no puede ser movido. Así en maneras innumerables es alabado el nombre de Dios.

El texto, además, nos dice otra cosa aun más consoladora. «La ira del hombre te acarreará alabanza, pero el resto de las iras tú reprimirás». Llegará el día cuando Dios diga, basta, y El hará que cese la matanza. Sabemos que esto se hará en forma definitiva en relación con el Segundo Advenimiento del Señor Jesucristo, cuando se cumplirá la profecía del Salmo 46: «Que hace cesar las guerras hasta los fines de la tierra, que quiebra el arco, corta la lanza, y quema los carros en el fuego». Debiera ser también nuestra oración constante que lo haga pron-

to, aunque sea en forma parcial, en nuestros días.

¿Habrá entonces alguna dulzura que se saque del esqueleto del terrible león que representa la trágica situación internacional? Sí, porque por caminos inescrutables para nuestra comprensión y superiores al alcance de nuestro entendimiento, el nombre del Señor es glorificado y las almas son salvadas. Esperamos confiadamente también el momento cuando el Señor extienda su mano en misericordia y nos conceda mejores días.

G. A. BUCHER.

DIOS HABLA

HEBRÉOS 1:1.

EN el libro de Hebreos cap. 1:1 leemos estas palabras que debieran estar grabadas en todo creyente: Dios habla y sigue hablándonos, pero debiéramos afinar nuestros oídos para entender el lenguaje de Dios; sigue el versículo hablándonos: «Dios ha hablado muchas veces y en muchas maneras». Lo maravilloso del lenguaje de Dios es que los entendidos siguen escuchando el habla de Dios. ¿Cómo y de qué manera aprender este secreto? La Santa Biblia es el libro de los secretos de Dios. «El secreto de Jehová es para los que le temen; y a ellos hará conocer su alianza» Salmos 25:14. «Sécase la hierba, cáese la flor, mas la palabra de Jehová permanece para siempre» Isaías 40. «A la ley y al testimonio y si no dijeren así es porque no les ha amanecido» Isaías 8:20. Si deseamos compenetrarnos del lenguaje de Dios, debemos habituarnos a leer esta carta magna. El que esto escribe no puede menos que confesar por medio de estas líneas, que Dios le ha estado hablando por medio de algunas dolencias en su cuerpo; la medicina y el médico están al alcance de nuestras múltiples congojas.

No podemos menos que confesar que nuestra falta de actividad no deja de ser una falta; si el Dios de lo alto nos tiene con vida no es para despreciarla, sino con el objeto de servirle en algo.

Dios nos habla de muchas maneras y nos habla por su Hijo Jesús y su Santo Espíritu; cuando el creyente se acostumbra a consultar el libro de Dios no puede menos que darle gracias por el privilegio de seguir los

consejos de Jesús, veamos algunos: «Cuando tú oras éntrate en tu cámara y cerrada la puerta»; principia a hablar con el invisible y luego notaréis que no estáis solos, sino que hay una persona sobre natural que desea hablar contigo. Leemos en Jeremías 33:3: «Clama a mí y te responderé y te enseñaré cosas grandes y maravillosas y dificultosas que tú no sabes». «Entonces me invocaréis e iréis y oraréis a mí y yo os oiré y me buscaréis y hallaréis, porque me buscaréis de todo vuestro corazón» Jeremías 29:12,13. Y hablando de los privilegios que Dios ha concedido al hombre, uno de los más grandes es la oración. «Si alguno tiene falta de sabiduría»; esto es ciertamente lo que más nos hace falta, demándela a Dios el cual da a todos, pero pídale en fe no dudando nada. La eficacia de la oración es el secreto de los secretos. «Halláronse tus palabras y yo las comí; y su palabra me fué por gozo y por alegría de mi corazón porque tu nombre se invocó sobre mí oh Jehová Dios de los ejércitos». Además de que Jesús nos habla también el Espíritu Santo es un constante enseñador. Veamos algunas de esas direcciones. «Yo rogaré al Padre y os dará otro consolador para que esté con vosotros para siempre». Juan 14:16. «Toda potestad me es dada en el cielo y en la tierra y he aquí yo estoy con vosotros todos los días hasta el fin del mundo» Mat. 28:20.

Decíamos que Dios nos habla en muchas maneras y en especial por el sin número de profecías acerca de los acontecimientos de actualidad; que es lo que estamos observando: guerras, hambres, pestes, apostasía, cri-

La necesidad más urgente en la obra cristiana

(Conclusión)

LA impresión que ha motivado la confección de este tema la recibí al leer de nuevo el libro intitulado «POR MI ESPIRITU» y escrito por el muy recordado misionero a la China y Manchuria, el Dr. Jonatán Goforth, quien murió hace pocos años. Quiero reproducir algunas de las consideraciones y hasta extractos que él nos proporciona en su libro.

El Dr. Goforth, poseído de un gran deseo de hacer ver la urgente necesidad de avivamiento, llama la atención al hecho de que, en el año 1927, no había aumento alguno de miembros en 32% de las Iglesias Protestantes de EE. UU. Cuando él escribió este libro la asistencia a las iglesias de Gran Bretaña no era la mitad de la que había sido 25 años antes. No hay alternativa: ha de venir o el avivamiento o la apostasía. Lo que entristece y apaga al Espíritu Santo en todas partes es el pecado en los miembros individuales de las iglesias.

A los ojos de Dios el orgullo, los celos, el mal genio, y la avaricia y cosas semejantes son tan feos como los pecados más groseros. Cualquier pecado en el creyente perjudica grandemente la extensión de la obra redentora de Cristo. «He aquí, que no se ha acortado la mano de Jehová para salvar, ni hace agrabado su oído para oír: mas vuestras iniquidades han hecho división entre vosotros y vuestro Dios, y vuestros pecados han hecho ocultar su rostro de vosotros, para no oír». (Isa. 59:1,2).

El Dr. Goforth fué un gran instrumento en las manos de Dios, tratándose de dirigir los avivamientos en muchas iglesias de la China y Manchuria. En Manchuria, dice él, noté un gran espíritu de oración. Se podía sentir que alcanzaban el trono de gracia. Después de tres días de cultos y fervientes

oraciones los misioneros se admiraban de que los obreros chinos estaban callados. Antes de mi llegada ellos tomaban parte pero ahora solamente los miembros lo hacían. ¿Por qué están tan callados ahora? Pueden tenerlo por cosa segura que existe algún obstáculo entre sus obreros. Se acercó una misionera y me reprendió diciendo: «No piense Ud. que hay entre nosotros obreros caídos como los que ha visto en otros lugares Tendríamos mucha vergüenza si fuera así».

El cuarto día celebramos el culto a las 4 de la tarde y después seguimos con un período de oración tan intensa como en ocasiones anteriores. Después de media hora de oración aconteció una cosa extraña. Más de la mitad de la congregación cayó de rodillas. Digo extraña porque se trataba de una Iglesia Presbiteriana y donde es costumbre orar de pie. Sentí que esto se había hecho bajo la dirección del Espíritu Santo y les dije que todos podían arrodillarse, cosa que hicieron.

De repente un anciano se levantó y dijo a otro que se encontraba sentado en la plataforma. «En las reuniones de negocio fué siempre mi mal genio que causaba todas las dificultades. Perdóneme». Y el otro respondió. «Por favor, no diga más. Yo soy igualmente culpable. Es Ud. que debe perdonarme a mí».

Pasaron unos minutos de silencio y entonces se levantó de sus rodillas un hombre y con voz firme, aunque sí con las lágrimas por derramarse, empezó a orar. Por varios días me había fijado en este hombre aunque no le conocía. Tenía un rostro inteligente en el cual se notaba señales de angustia. Oh Dios, clamó, tú conoces mi puesto: soy predicador. Cuando vine a estos cultos me había resuelto a que, venga lo que venga, no descubriría mis pecados. Sabía que si yo hubiera de confesarlos, traería vergüenza no solamente sobre mí sino sobre mi familia e iglesia también. Pero es imposible ocultarlo más; he cometido adulterio, y esto no es todo. En una de las estaciones rurales un día como cometió un pecado horrible que ha impedido tu causa. Mi deber era de acusarle ante nuestros superiores pero el diácon me-

minalidad, falta de espiritualidad y muchas otras cosas que son un preludio de que algo extraordinario nos va a acontecer, y esto sin duda es la venida del Hijo de Dios en las nubes en busca de los que le esperan.

M. G. A.

compró con una preciosa capa de piel. La acepté y cerré mis labios. Pero no puedo llevarla más». Con esto quitó la capa y la botó lejos como si fuera una plaga.

Continuó orando con gran intensidad hasta que toda la congregación fué barrida como por fuego. Aun los niños comenzaron a clamar por misericordia. La reunión duró seis horas.

Por haber oído las voces desde afuera, gran número de gente se había congregado en la puerta de la iglesia. El pastor los mantenía allí para poder echarlos fuera en el caso de algún desorden. Pero de esta vigilancia no había necesidad. Tan pronto como empezó el movimiento entre la congregación ellos también fueron compungidos de corazón, se arrojaron y clamaron a Dios por misericordia.

Miembros de la iglesia que habían quedado en casa fueron tocados asimismo por el Espíritu Santo. Uno se enfermó gravemente y sufrió dolores tan agudos que pensaba que iba a morir. El Espíritu le convenció de sus pecados y creyendo que estaba para morir, escribió una carta confesando que él, al tener a su cargo la vigilancia de la construcción de la iglesia, había robado mucho material de todas clases y lo ocupó para edificar su propia casa. Calculaba cuanto valía y estaba dispuesto a devolverlo todo. En la mañana se encontraba mucho mejor de salud, fué a la iglesia y con gran vergüenza confesó su pecado.

Los cristianos avivados formaron grupos y visitaron las regiones en derredor predicando el evangelio, salvándose muchas almas.....

Aquí tenemos un ejemplo de lo que el Espíritu Santo ha hecho en el siglo actual y sabemos que El, lo mismo que Cristo, es el mismo ayer, hoy, y por los siglos y dispuestos a efectuar lo mismo dondequiera que encuentre condiciones propicias.

Sometámonos de corazón a la dirección del Espíritu Santo en toda fase de nuestro servicio para Dios; pidámosle que nos llene con toda sabiduría para que no hagamos las cosas que sean un impedimento para el progreso de su obra; que nos llene con tino en nuestro contacto con otros; que nos llene de su propia gracia a fin de que seamos reflejos de nuestro bendito Señor y Salvador; y que nuestros corazones rebosen de ese amor que de arriba viene y que no tiene envidia, que no se ensancha, no es injurioso, no busca lo

suyo, no se irrita, no piensa mal; que todo lo sufre, todo lo espera y todo soporta.

Con tal que se haya hecho esta obra profunda en nosotros, será nuestro ministerio una ofrenda de suavidad al Señor; tendremos muchas gavillas que presentarle cuando venga, y oiremos su dulce voz decir: Bien, buen siervo y fiel: entra en el gozo de tu Señor.

Por la Sra. NETTIE MEIER

LIBROS

Ofrecemos los siguientes libros de lectura amena y valiosa, a precios módicos:

	PRECIOS
«Conociendo la Biblia».....	\$ 6.00
«La Biblia y el Porvenir».....»	2.00
«Las Visiones Proféticas de Daniel».....»	1.00
«Es nuestra Generación la última de esta era?....»	0.60
«Fundamentos Genuinos del Cristianismo»	
En rústica.....»	3.40.
En tela.....»	5.—
«El Revestimiento de Poder»	
En rústica.....»	3.40
En tela.....»	5.—
Estudios de Doctrina Cristiana»	
2.a edición	Tela \$ 10.—
LIBROS POR A. B. SIMPSON	
«Cristo en el Tabernáculo».	
En rústica.....»	\$ 3.40
En tela.....»	5.00
«La Epístola a los Romanos»	
En rústica.....»	5.00
En tela.....»	6.60
«El Evangelio Cuádruple»	
En rústica.....»	3.40
En tela.....»	5.00
«Enteramente Santificados»	
En rústica.....»	3.40
En tela.....»	5.00
«El Evangelio de Mateo»	
En rústica.....»	8.00
En tela.....»	10.00
«Cristo en los Salmos»	
En rústica.....»	9.00

Porte Pagado

Pedidos por 5 ejemplares o más recibirán un descuento.

El día de descanso

DIOS dice en su palabra: «Seis días trabajarás, y harás toda tu obra. Mas el séptimo día será reposo para Jehová tu Dios. No hagas en el obra alguna, tú, ni tu hijo, ni tu hija, ni tu siervo, ni tu criada, ni tu bestia, ni tu extranjero que que está dentro de tus puertas». (Ex. 20:9,10).

El cristiano que verdaderamente teme a Dios no trabajará voluntariamente el día que Dios le da para descansar, aunque se le pague doble sueldo; tampoco hará trabajos en su casa en este día para ganar un poco más dinero, ni robará el tiempo al Señor, «porque Jehová bendijo el día de reposo y lo santificó» (Exodo 20:11).

Tengo una amarga experiencia ganada en cierta ocasión, que por mejorar la situación económica de mi hogar acepté obligarme a trabajar el día de reposo y por recibir un jornal más subido, en cambio me sentía redarguido de mi conciencia y con aflicción de mi espíritu. Pensaba si la venida de mi Señor fuera este día, yo tendría que huir de su presencia por estar profanando el día de reposo.

Dios promete bendición a seis días de trabajo por uno de descanso y dedicado a su servicio, y no a siete de trabajo continuo porque en este caso hacemos todos los días iguales, 7 para nosotros solamente mientras que Dios queda a un lado, por tanto no tendremos la bendición de Jehová.

No es conveniente que los cristianos abandonen la casa del Señor el día de reposo por ir al mercado en la mañana o que queden en cama hasta tarde por disfrutar un poco más del sueño dándole gusto a su carne.

Las dueñas de casa deben hacer sus compras el día anterior y procurar de adelantar el trabajo del hogar para dedicar más tiempo al Señor.

En la víspera del día de descanso, Dios a Israel le daba doble porción de maná para que el séptimo día lo consagraran a su servicio. (Exodo 16:21-25).

En Chile nosotros los cristianos guardamos el primer día de la semana como día de descanso, no por el nombre que lleva el día sino porque después de seis de trabajo corresponde uno de descanso. Empezamos nuestras

labores el Lunes y descansamos el Domingo que es el primero y lo hacemos en memoria de la resurrección de nuestro bendito Salvador Jesús.

Al cristiano leal le será un deleite reunirse con sus hermanos en este día, buscar a los perdidos llevándoles nuevas de gran gozo, visitar a los enfermos, ayudar al caído. El verdadero guardador del día de descanso leerá la Palabra de Dios en lugar de diarios o revistas anti cristianas. Su gozo será la oración antes que el detenerse a oír la radio, estará atento a todos los medios de gracia, no faltará (el o ella) y sus hijos a la Escuela Dominical y servicios del culto; no hará viajes inútiles ni saldrá simplemente por paseo, pero sí irá largas distancias llevando el mensaje de su Maestro.

Es un hecho innegable que en la iglesia donde se guarda rigurosamente este día esta práctica llega a ser un factor importante para el robustecimiento de la vida espiritual de sus miembros como también para la prosperidad material. ¿Quién podrá negar que Dios exige de siete días uno para El? Mas Dios dice: «porque Yo amaré a los que me honran, y los que me tuvieron en poco serán vilés. (1 de Samuel 2:30.) ¿y cómo escaparemos nosotros si tuviéremos en poco una salud tan grande? (Heb. 2:3).

Dios le da vida. ¿Ud. que le da a Dios? Dios te da la salud, ¿Ud. que le da en cambio? Dios le da todo lo que posee, bienes espirituales, físicos, e intelectuales ¿y Ud. que le da? Dios le da el día de descanso, y Ud. en lugar de consagrarlo a Dios voluntariamente lo dedica al trabajo, al placer, al vicio, a los negocios, a los paseos o al ocio. ¿Cree Ud. que escapará del juicio de Dios? (Romanos 2:3).

PEDRO ALAARÉZ G.
Talcahuano.

LA PROFUNDIDAD y alteza de las Escrituras no debe ser motivo para retraernos y apartarnos de su estudio, sino antes bien incentivo de aplicarnos con mayor desvelo para descubrir este tesoro escondido, y convertirlo en beneficio nuestro.—*Obispo Scio de San Miguel.*

LAS HERIDAS DEL SALVADOR

SE cuenta que cierta viuda salió a hacer compras un día y regresó para hallar su casa presa de las llamas. Al verla, corrió hacia su hogar con un grito desesperado: «Mi hijo! ¡Mi hijo!»

Nadie se atrevió a lanzarse en ese infierno abrazador sino un hombre que acababa de llegar al mismo tiempo que la viuda. Demorándose lo suficiente para preguntar acerca del sitio del chiquillo, corrió adentro de la casa que estaba ardiendo. Toda la gente se quedó en suspenso afuera imaginándose la suerte que podría correr el hombre y el niño. En tales trances, los segundos parecen ser horas, y los minutos se prolongan como toda una eternidad. Por fin, el hombre salió con el muchacho en sus brazos. Los dos habían sido quemados horriblemente y fueron llevados al hospital con toda la presteza que la situación requirió.

Después de unas semanas de curación, el chiquito quedó sano, pero el hombre luchaba con la muerte bastante tiempo hasta que todos desesperaron de salvarle. Por fin, recobró la vida, pero fué horrorosamente desfigurado, de tal modo que todos tuvieron que apartar de él la vista.

¿Escribí «*Todos*»? Yo debería haber dicho, «*Todos menos el chico*». Este no quiso alejarse del lado de su salvador. La viva impresión que conservaba de su peligro tan espantoso y su escape tan inesperado le hizo querer mucho al hombre que había sufrido tanto por él. Aunque su mente no pudo raciocinar profundamente, su corazón argumentaba que haría bien en confiar en el hombre que había sufrido tanto por él. Por eso se desarrolló una amistad muy hermosa entre estos dos. Paseaban juntos y jugaban juntos cuando tenían tiempo libre.

Llegó el día triste en que murió la viuda, su madre. Enseguida los parientes reclamaron el derecho de criar al muchacho, pero éste no tenía confianza en ellos pues jamás habían hecho nada por él. El asunto fué llevado ante el poder judicial y el juez declaró que el derecho de los parientes parecía indiscutible.

Pero se presentó también el hombre desfigurado ante la sala, alegando que amaba mucho al muchacho y que había expuesto su vida por él. Aunque no tuviese ningún documento que le acreditaba, las mismas heridas fueron sus credenciales. Después de haber oído toda la evidencia del caso y habiendo considerado ampliamente todos los aspectos del asunto, el juez declaró su fallo que el hombre desfigurado tenía mayor derecho a aguardar al muchacho bajo su cuidado. ¿Qué diría Ud. lector?

¡Así dicen también las heridas de Jesucristo! Aquel rostro desfigurado habla de su amor tan grande para conmigo y para contigo. Nosotros mismos no nos damos cuenta del alcance de nuestro peligro, pero nuestro Salvador lo entendió perfectamente y sufrió todas sus consecuencias para poder librarnos de ello. Lo horroroso de la cruz del Calvario exige una explicación adecuada. Jesucristo no hubiese hecho todo eso meramente como un despliegue de amor. Es que nosotros mismos estuvimos en peligro de la muerte eterna y El se interpuso.

¿No sentimos ningún amor para con Aquel que había sufrido tanto por nosotros? ¿No es digno El de nuestra confianza eterna? El que expuso su vida por nosotros no es capaz de traicionar nuestra fe y amor. ¿No debe desarrollarse una amistad muy íntima entre nosotros? Los demás pueden apartar los ojos de Cristo, pero sus heridas son hermosas ante nuestros ojos. En aquellas vemos las señales de su amor y las seguridades de nuestra salvación.

Mirad a Jesucristo y sed salvos. Buscad su rostro y sed satisfechos. Es un rostro tal que nadie puede contemplarlo [por fe sin ser cambiado. Ahora lo vemos en el espejo de las Sagradas Escrituras, pero ha de llegar el día cuando los suyos le verán cara a cara, tal como es, y entonces, serán del todo semejantes a El (1 Juan 3:2)

¿Alguna vez ha mirado el lector el rostro de Jesucristo y le ha dado las gracias por haberle salvado? Entonces, ¿por qué no hacerlo ahora?

CRISTÓFILO (De El Herald).

SECCION DE LA JUVENTUD

La desgracia de ser tibio

«Mas porque eres tibio y no frío ni caliente, te vomitaré de mi boca». Rev. 3:16.

ESTE texto es, para el cristiano y para el mundo, un verdadero termómetro espiritual, cuyo punto medio es el que más ofende al Señor.

El que se encuentra en dicho punto está expuesto a una terrible sentencia divina: «te vomitaré de mi boca».

Es uno de los casos raros en que el punto medio es el peor, el calor o el frío cuando alcanzan su máxima y mínima, nos es imposible vivir o estar mucho tiempo en ellas, o cuando un termómetro clínico nos marca mucha temperatura nos encontramos en peligro y lo mismo cuando está en descenso, pero en el punto medio nos encontramos bien.

El termómetro espiritual es a la inversa; el punto medio es el peor. Tratándose del que está frío, el Señor sabe a qué atenerse; sabe que el ardiente es uno de los suyos con quien puede contar en todo tiempo; pero con el «tibio» no hay seguridad ni para el Señor ni para el mundo.

Si miramos en la esfera social, comercial o política, vemos que el «tibio» también carece de ambiente.

La sociedad no lo quiere. Un comerciante no quiere tener como socio a un sujeto semejante, que al ser «tibio» carece de dinamismo e iniciativas propias, todo le es indiferente. La política no puede esperar nada de él, ni él de ella por cuanto no es seguro.

Al tibio, o sea aquel que no está en un sitio seguro, que permanece tanto de un lado como de otro, que cambia de ideas a menudo, le llegará el día en que será despreciado por Dios y los hombres..... Cuenta la leyenda del murciélago que hace muchos años había enemistad entre las aves y los ratones, entablándose entre ellos una terrible lucha.

Como el murciélago tiene la virtud de volar y caminar, entonces cuando ganaban las aves abría sus alas y se juntaba con ellas festejando el triunfo, pero cuando perdían plegaba sus alas y se juntaba con los ratones, pues es muy parecido, festejando de esa manera el triunfo de ellos.

Llegó el día en que se pusieron de acuerdo, firmaron la paz; al estar todos reunidos fué descubierto por ambos bandos de que

este animalito solo se reunía con los que triunfaban; fué tanto el desprecio que le demostraron, que ahora sale de noche para no ser visto.

Esta es una leyenda que nos sirve de ejemplo; hay personas que son como estos animalitos, pertenecen al Señor cuando las cosas marchan bien, pero en la primera prueba o dificultad, hacen como el murciélago.

No sólo se les puede clasificar como tibios sino también como fronterizos; viven en la frontera, así cuando ven peligro de un lado pasan al otro, donde está Dios, pero cuando ven de nuevo las atracciones mundanales vuelven a cruzar la frontera. El «tibio», como dije al principio, es el que más ofende al Señor, porque cuando está en el mundo es señalado como un evangélico, desprestigiando de esa manera a la iglesia de Dios y a sus demás hermanos.

Es preferible ser «frío» antes que ser «tibio», porque el «frío» con su frialdad demuestra realmente lo que es, sincero en su propósito, todo lo contrario del tibio que carece de sinceridad y estabilidad.

Pero asimismo el «frío» y el «tibio» mientras permanezcan en ese sitio les espera un tormento eterno, mientras que al «ardiente», aquel que ha dado un paso resuelto y decidido, gozará eternamente.

El grande amor del Padre ha querido que ninguno se pierda, enviando a su Hijo unigénito para salvar al pecador de la condenación eterna y todavía con voz apasible y llena de amor sigue su misión a través de su palabra, la Biblia, llamando a los que viven más allá de la frontera cristiana, y también por medio de sus siervos, extendiendo su mano de misericordia para levantar al caído y dar fortaleza al débil que no puede cruzar la frontera que lo separa de Dios.

Estimado lector y con especialidad jóvenes amigos: os invito a que hagamos un examen de conciencia y nos preguntemos: ¿En qué punto me encuentro yo? ¿Soy frío o tibio? Si somos ardientes, que no retrocedamos, sino avancemos cada día más; pero si somos «tibios» tengamos presente esta terrible sentencia divina: «Mas porque eres tibio, y no frío ni caliente, te vomitaré de mi boca».

JORGE BERNARDINI.
Carhué, Argentina.

Conclusiones

de los temas desarrollados en la Conferencia Bíblica de Jóvenes celebrada en Valdivia, los días 3-5 de Abril de 1942.

«La Resurrección de Cristo» por la liga de Frutillar, se llegó a la siguiente conclusión:

La resurrección de Cristo es fundamental al cristianismo, tanto histórico como doctrinal. Las Escrituras nos dicen: «Y si Cristo no resucitó vana es entonces nuestra predicación, vana es también nuestra fe».

Es una prueba de su amor hacia nosotros; la existencia de la iglesia a través de los siglos es fruto de la resurrección.

«El cristianismo: ¿Es la respuesta total a las necesidades religiosas del hombre?» por la liga de Osorno.

La respuesta es afirmativa, porque el cristianismo no es solamente un sistema de doctrinas o leyes, sino una experiencia definida que descansa en Cristo como fundamento, la fuente de vida que es suficiente para satisfacer a todas las aspiraciones humanas.

«El tribunal de Cristo», Liga de Valdivia.

El tribunal de Cristo será un examen de las obras de los cristianos, no en cuanto a su salvación eterna, sino en cuanto a los premios de su servicio como siervos de Cristo después de ser salvos; el acontecimiento tendrá lugar en el aire al fin de la actual dispensación de gracia.

«¿Hay una segunda oportunidad de salvación?» Liga de Corral.

La única oportunidad para que el hombre pueda salvarse es en esta vida, y que una vez pasados los umbrales de la muerte, no habrá salvación para nadie; porque el árbol donde cae allí queda.

«La Mayordomía de la vida Cristiana», Liga de Pucón.

Somos propiedad del Señor, comprados a precio de sangre, por tanto a El pertenecen nuestras actitudes, nuestro tiempo, dinero y todo lo que somos.

«¿Puede el hombre alargar sus días en esta vida?», Liga de Villarrica.

El hombre por sí mismo no puede alargar sus días, pero dentro del plan divino encontramos esta posibilidad con tal que el hombre cumpla lo que está en él establecido.

«El triste fin del bebedor», por la Liga de Huechulelfu.

Se reconoce que el estado de un bebedor es triste y que el vicio lo arrastra a una ruina física, moral, intelectual y espiritual.

«La Ley de la hermandad», Liga de Armo.

Es el cumplimiento del mandamiento que nos enseña amarnos los unos a los otros y que se manifiesta en la actitud mostrada en la vida relacionada con Dios y los hermanos.

«Cristo pasado, presente y su acto supremo», Temuco, Segunda Iglesia.

En lo pasado: Vivía con el Padre, fué el Hacedor del Universo.

En el presente: Es el sustentador de todas las cosas. Nuestro Salvador permanente, intercesor y la esperanza de nuestra gloria futura.

Su acto supremo: Destruirá las obras del Anticristo, reinará con su iglesia coronado como Rey de reyes y Señor de señores.

«Descanso cristiano», Temuco, Primera Iglesia.

Primero: Es el día que pertenece al servicio del Señor.

Segundo: Debe ser observado como un mandato divino.

Tercero: La naturaleza humana exige un día de descanso, el que debe observarse aprovechando todas las oportunidades para satisfacer las necesidades del alma.

«Los amigos de Jesús», Liga de Lautaro.

Jesús se presenta como el mejor Amigo, busca nuestra amistad y nos dice: «Vosotros sois mis amigos si hiciéreis las cosas que os mando».

«Conversación y conducta cristiana», Liga de Victoria.

Nuestra conversación debe mostrar un verdadero carácter cristiano. Nuestra conducta debe demostrar al mundo la gran obra que Dios ha realizado en nuestros corazones.

«Jacob Reformado», Liga de Santiago.

Después de la gran experiencia con el ángel, Jacob llegó a comprender a Dios y a someter sus actos a su voluntad.

«¿Por qué debemos predicar el Evangelio?» Liga de Osorno.

Primero: Porque es un mandato divino.

Segundo: Porque es una necesidad.

Tercero: Por el estado de pérdida en que vive la humanidad.

«La Juventud y la Religión», Liga de Villarrica.

La juventud es un tesoro precioso que debe ser consagrado totalmente a Dios en alma, cuerpo y espíritu; de este servicio Dios se complace y recompensará con abundantes bendiciones.

LA COMISIÓN.

SECCION NARRATIVA

Atendida por la señora Pelma de Volstad.

La vida escondida

EN días pasados, en uno de los valles más pintorescos de una parte de Francia, los obreros de una bocatomina encontraron un automóvil despedazado que había caído desde el camino a una pendiente que conducía a un torrente.

Tuvieron la dolorosa sorpresa de hallar allí dos cadáveres, los de un padre y su hijo, muertos, no a causa del accidente, sino de un drama, que los investigadores pudieron reconstituir.

Ese padre, hombre conocido por honrado, había muerto a su niño, y volviendo el arma contra sí, se había dado muerte. Privado de su conductor, el automóvil se precipitó al abismo. ¡Qué prueba para la familia que ignoraba lo que había podido pasar!

Los investigadores se pierden en conjeturas. Este hombre estaba bien de fortuna, tenía una familia. Había venido con su hijo a hacer una excursión en esos hermosos lugares. Nada hacía presagiar un drama tan horroroso. Jamás se sabrá exactamente lo que pasó, que misteriosos móviles habrán podido conducir a ese padre a matar su niño. Tras la fachada de una vida honrada y agradable, había realidades dolorosas, escondidas, luchas secretas que Dios sólo conoce.

Y esto me recuerda otro hecho lamentable, el de un campesino que con salvajismo mató a su esposa y sus dos hijitos, una noche, en su hogar, enseguida se suicidó. ¿Por qué? No se supo jamás. Tenía bienes, amaba a sus hijos y a su esposa, él parecía feliz y gozoso. ¡Qué misterio! ¿Qué pasaba en el corazón de ese desgraciado joven? ¿Qué lo impulsó a cometer tan horrendo crimen?

Todo esto depende de la vida escondida, de los secretos que se guardan, de los vicios que se disimulan, de los malos pensamientos que se nutren. Cada uno de nosotros los tenemos. Es como un cáncer cuya existencia tal vez se ignora o se teme, pero que cumple su obra perniciosa. Un buen día, el mal estalla, espantoso, pero es tarde, no se puede remediar. Los escándalos, las decepciones, las miserias morales tienen su causa en ese mal que devora nuestra alma. La desgracia viene de esa vida escondida, maldita.

Pero, loado sea el Señor! hay otra vida escondida que puede tomar el puesto de la

anterior, alimentar sanamente nuestros pensamientos, darnos las más nobles inspiraciones. El apóstol Pablo lo llama «la vida escondida con Cristo en Dios». Sólo Cristo puede arrancar del secreto del alma, los envenenados jérmenes que ahí se encuentran. Es para esa obra redentora que El vino y murió. Sólo El puede libertarnos de nosotros mismos y darnos el perdón y la paz. Cuando llegue nuestra última hora podremos tender nuestras manos hacia el Amigo fiel, pues la vida escondida que El da es eterna; ella depende de Dios.

Trad. por ANA B. DE ERNST.

De otros campos**Cudico, Villarrica**

El 3 de Abril del Pte. año, después de una semana de reuniones especiales, un grupo de convertidos se reunió para llevar a efecto la organización de la iglesia de «La Unión de Centros Bíblicos» de Cudico.

Después de pedir la ayuda y bendición del Señor, y bajo la dirección del misionero Sr. Benjamín Estill se eligió el siguiente directorio: Anciano, Víctor Mardonez; Secretaria, Ana Higuera; Tesorero, Ananías Mardonez; Diáconos, Eliacer Vega y Tomás Venegas; Diáconisas, Lucila Jacobs y Eufemia de Vega.

También en esta reunión se hizo el cambio de directorio de la Escuela Dominical, quedando como sigue: Superintendente, Eliacer Vega; Vice-superintendente, Ananías Mardonez; Secretario, Jeremías Vega; Tesorero, Ananías Mardonez.

Quiera el Señor bendecirnos y ayudarnos en este trabajo para El

La Secretaria

El 25 de Abril un grupo de señoras y señoritas, deseosas de trabajar para el Señor se reunieron para organizar la sociedad de señoras, después de un momento de oración se procedió a elegir el directorio quedando como sigue: Presidenta, Esther de Mardonez; Secretaria, Ana Higuera; tesorera, Eufemia de Vega. Ayúdenos el Señor para ser fieles en el trabajo para El y de seguir adelante.

La Secretaria

Puerto Natales

VISITA.—El Lunes 13 de Abril tuvimos el placer de tener entre nosotros al hno. Enrique Ballech de Santiago obispo de la misión Metodista.

El nos predicó un precioso mensaje de la palabra del Señor que ha sido un bálsamo para nuestras almas. Durante tres noches consecutivas de reuniones dirigidas por el pastor José N. Sepúlveda, de Punta Arenas, en las que pasó a tomar parte el obispo en visita. Se ha dejado sentir el gran interés por la palabra del Señor, que es lo que más necesitamos.

En la última noche de culto se reunió el directorio para acordar de colectar fondos y si es posible edificar una casa para el servicio del Señor, problema que tanto nos aqueja en este pueblo.

Pedimos a todos los hnos. nos ayudan en sus oraciones, para que pronto veamos satisfechos nuestros deseos.

No podemos pasar por alto la visita de la Liga de Punta Arenas

La misión de esta Liga fué de organizar la Liga Natales, la que ha quedado organizada como sigue:

Presidente, Albino Balcázar; Secretario, Aníbal Perez; Tesorero, Marta Rojel; Depto. Obra espiritual, Albino Balcázar; Depto. De evangelización, Teodosia España; Depto. Acción social, Rosario Mansilla; Depto. Recreación y cultura, Sijfredo Altamirano. Dios bendiga este nuevo directorio y sean guiados por medio de su Santo Espíritu.

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a los hermanos que con tanto sacrificio nos han visitado. Para Dios sea la honra y la gloria.

El Secretario.

NOTICIAS DE LAS IGLESIAS

ENTRADAS

pro sostén Iglesia Nacional
en Mayo de 1942.

Lebu	60.—	Osorno	388.—
Contulmo	140.—	Cuincó	35.—
Purén	10.—	Chanco	27.—
Capitan Pastene		Purranque	140.—
(Abril y Mayo)	140.—	Maipué	70.—
Traiguén	250.—	Fresia	50.—
Victoria	200.—	Villa Alegre	80.—
Lautaro	150.—	Frutillar	250.—
Dollinco	54.—	Los Olivos	30.—
1.a Iglesia Temuco	300.—	Puerto Montt	140.—
Sala Evangélica		Quepe	50.—
Instituto Bíblico	650.—		
Loncoche	100.—	ESPECIALES	
Aromo Abril y Mayo	240.—	Congregaciones alemanas (Abril y Mayo)	700.—
Pucón	50.—	Iglesia de Huechulelfu	41.—
Valdivia	550.—	Iglesia de Frutillar	200.—
Corral	250.—	< Pichirropulli	27.—
Río Bueno	160.—	> Contulmo	15.—

Pedro Vásquez N.,
Tesorero.

Coipúe

DEFUNCIÓN.—Con fecha 17 de mayo pasó a mejor vida el antiguo conocido hno. Candelario Troncoso, tras una corta enfermedad.

Se convirtió en el sur hace más de 30 años y ayudó mucho a la obra del evangelio en Pucon donde residía en aquellos años.

También en el Fundo Coipúe, activaba continuamente los intereses de la obra, celebrándose los cultos en su propia casa. Ha muerto tras una vida muy cristiana y fiel, a la edad de 80 años.

Los cultos en sus dos noches de velorio, fueron muy concurridos por hermanos y muchos amigos de este hombre de Dios. Estos cultos estuvieron a cargo de los pastores aspirantes Víctor Salas y Eliseo Urrea y del estudiante Enrique Montenegro. Los funerales se efectuaron en Freire con numeroso acompañamiento. En el cementerio usaron de la palabra el hermano, Manuel Flores de Victoria y el Rev. Ismael Higuera.

Ojalá que la vida ejemplar del difunto sirva de consuelo para los deudos y de inspiración para muchos que lo conocían.

CORRESPONSAL.

Temuco — 2.a Iglesia

El domingo 31 de Mayo esta Iglesia, en el culto de la mañana, celebró una reunión especial de acción de gracias. Muchos hermanos tomaron parte testificando de las bondades del Señor, tanto en la salvación de sus almas como en la sanidad de sus cuerpos. Hubo buena música y buenos cuartetos de hombres. También se tomó una ofrenda especial que dió la suma de \$ 1.590.— Damos gracias al Señor por todas las bendiciones del año pasado.

C. POSECK, Sct.

Contulmo

VISITAS.—El día 12 de Abril ppdo. nos visitó el hermano Juan Urrea, dándonos un precioso mensaje de la palabra del Señor.

Quiera el Señor bendecir a su siervo en su obra.

—El día 20 del mismo mes tuvimos de visita entre nosotros al hermano Juan Monsalve, de la iglesia de Lebu, dándonos un precioso testimonio de su vida cristiana, impulsándonos para ser fiel al Señor hasta cuando él venga por los suvos.

NUEVO BLANCO.—La Iglesia de Contulmo reunida en sesión extraordinaria del 1.º de Mayo bajo la presidencia de su pastor acordó aumentar su blanco misionero a \$ 140, desde Mayo adelante, vista la gran necesidad de la Caja Central.

ACCION DE GRACIAS Y SANTA CENA.—Aprovechando la visita de nuestro pastor esta iglesia con regocijo espiritual celebró el día de acción de gracias, arrojando la suma de \$ 75. También participamos de la mesa del Señor con devoción reverente. Dios bendiga su obra y su palabra aquí predicada.

LA SECRETARIA.

MANIFESTACION.—El 26 de Abril, todos nuestros hermanos estuvimos congregados para alabar al Señor y felicitar a nuestro pastor Salas, recordando el día de su cumpleaños.

La manifestación fué ofrecida por una hermana, tomando en seguida la palabra nuestra diaconisa basándose en algunos textos bíblicos.

Nuestro festejado muy emocionado agradeció en nombre de él y su familia y dió gracias a Dios por su rebaño y que sabrá reconocer el sacrificio de su pastor. Terminado el servicio religioso se pasó al comedor donde nos servimos una once pequeña en comida material pero muy abundante en comida espiritual, la cual no es pasajera sino eternal.

Confiamos en Dios que siga bendiciendo al pastor y a los hermanos. Dios os guardé por siempre.

LEONILA PEREZ, La subsecretaria.

Frutillar

ECOS DE LA CONVENCION DEL DISTRITO SUR.—Llenos de gozo por las bendiciones del Señor, estuvimos reunidos, con el fin de estudiar y aprender de las Santas Escrituras; gracias a Dios por el compañerismo reinante al través de toda la Convención.

Los días fueron muy bien ocupados en el servicio de nuestro Maestro, y las reuniones fueron muy bien concurridas de tal manera que nuestro Templo se hacía estrecho para contener a las almas reunidas.

Se hicieron representar todas nuestras Iglesias desde Valdivia al sur, además fuimos honrados con las visitas del circuito Norte, las hermanas Isabel de Campos y Guillermina de Campos de la iglesia de Huechulelfu, de Temuco los hnos. Carlos Volstad, Ismael Higuera, Federico Oschileski; de Quepe el hermano Jorge Deiniger, de Coihueco hno. Jorge Black a quienes Dios usó para promover nuestros espíritus a un plano de mayor altura con sus hermosos mensajes y estudios de la Santa Biblia,

Agradecemos de corazón a todos nuestros hnos. y amigos que en una o en otra forma contribuyeron para que nuestra Convención resultara en verdaderos triunfos espirituales.

Se fijó la sede de la próxima convención, la que Dios mediante tendrá lugar en Valdivia.

A. CAMPOS. Secretario

ACCIÓN DE GRACIAS.— Con júbilo inusitado celebramos esta ya acostumbrada fiesta de Acción de Gracias, donde cada hermano exterioriza su gratitud al Señor trayendo una ofrenda para la extensión de su santo reino. Gracias al Señor por la manera como nos bendijo este año que sólo en nuestra Iglesia alcanzamos a la suma de \$ 1000 pesos, suma que repartimos en la siguiente forma el 50 % para la Iglesia de Osorno el 20 % para la caja central y el 30 % para la construcción de nuestro Templo en Fresia. Quiera Dios bendecir a todos los hnos. y amigos que tomaron parte en esta ofrenda.

EL PASTOR.

Purén

VISITAS.—Hemos tenido el gozo de recibir las visitas de los hno. Ismael Higuera y Juan Urrea. Agradecemos altamente al Señor y a estos hermanos el habernos visitado y ayudado en la obra. Las reuniones fueron muy bendecidas. Nuestra oración es que la palabra sembrada lleve mucho fruto.

También acusamos recibo de una ofrenda pró arreglo de nuestro templo de parte del hno. Feliciano Toro de Traiguén. El Todopoderoso nos ha ayudado en el arreglo de nuestro templo. Todavía seguimos trabajando en ello y solicitamos las oraciones de los hermanos por una solución completa de este problema.

PEDRO CALLIÑIR.

Lautaro

SEMANA DE ORACIÓN.—Damos gracias al Señor porque mediante su ayuda hemos podido celebrar nuestra semana de oración. Quiera el Señor bendecir su palabra sembrada durante estos días y cada alma que la escuchó

La Secretaria

ANIVERSARIO.—El 28 de Abril nuestra liga «Los hijos de Coath» celebró su sexto aniversario, con un culto especial, donde se podía notar la bendición del Señor en cada liguero y en cada oyente. Después tuvimos un acto social, en esta unión se podía ver el gozo que cada asistente tenía.

Quiera el Señor bendecir a esta Liga, para que este nuevo año tenga mayor bendición.

RUTH ARIAS G., Secretaria.

Huechulelfu

ACCIÓN DE GRACIAS.— Con esta fecha, la iglesia se reunió en casa del hermano Heriberto Urrutia, para efectuar la reunión de Acción de Gracias, por las bendiciones que el Señor nos ha concedido. Después de oír un mensaje por el hermano Eliseo Urrea se oyeron los testimonios de los hermanos que con palabras de gratitud traían sus ofrendas al Señor.

Fué motivo de alegría ver cómo los niños pasaban para dar su ofrenda; y también los creyentes contribuyeron a dar mayor realce al acto.

Para el Señor sea la gloria y la honra.

E. U.

Villa Alegre

«ACCIÓN DE GRACIAS». — Con fecha 16 de Abril se reunió esta Iglesia bajo la dirección de su pastor, Armando Campos, para llevar a cabo este precioso acto que fué de gran gozo espiritual y en el cual traían los hermanos las ofrendas de sus cosechas. Daban a la vez palabras de gratitud al Señor por el perdón de sus pecados y la salvación de sus almas. En la ofrenda se reunió un total de \$ 392 lo que se acordó repartir en tres: para Osorno, la Caja Central y la caja de nuestra congregación.

Los hnos. Carlos y Juanita Herrera presentaron su hijito al Señor por medio del pastor. Haga Dios crecer al niño en sus santos caminos.

FALLECIMIENTO.—El 25 de Abril partió a las moradas celestiales la hna. Carmen H. de Mellado que en sus últimos tiempos aceptó el perdón de sus pecados. Momentos antes de partir daba su testimonio y exhortaba a su familia a aceptar el Señor. Esta hermana deja a su esposo y cuatro hijos pequeños. Dios que ama a los niños tenga misericordia de ellos. En el velorio se predicó la Palabra a un buen número de personas.

El 21 de Mayo fueron presentados al Señor por el pastor Campos, los hijitos de los hnos. Roberto Veras, Herminda y Guillermo. Y el niño Oscar, hijo de los hnos. Abelardo Frías. Bendiga Dios a estas familias.

A. VALLEJOS, Secretario.

Traiguén

SEMANA DE ORACION Y ACCION DE GRACIAS.— Esta Iglesia, conforme fué anunciado en «Salud y Vida», celebró la Semana de Oración durante los días 17 al 24 de Mayo. Todas las reuniones fueron bien concurridas, reinando siempre buen ánimo y buen espíritu de oración. El domingo 24 se celebró la Santa Cena y el culto de acción de gracias, en el que se tomó también la ofrenda especial, que fué de \$ 170.00. Esperamos que las bendiciones recibidas durante esa semana han de seguir produciendo su fruto. En las dos últimas noches nos acompañó el hermano Ismael Higuera.

LA SECRETARIA.

Osorno

CAMBIO DE DIRECTORIOS.—La Liga «Embajadores del Divino Maestro» en reunión del 13 de Abril con la casi totalidad de sus socios nombró su nuevo directorio, siendo los siguientes hermanos: Guía, Rodolfo Gatica; Presidente, Juan 2.º Cárdenas; Vice, Oscar Larré; Secretaria, Zudelia Cárcamo; Tesorero, Gerardo Soto; Porteros, Noé Navarro y Nolberto Espinoza; Bibliotecaria, Arzenet Espinoza; Encargado «Salud y Vida», Oscar Larré.

El Círculo de Coristas «Rey David» citado para sesión general para el 1.º de Mayo, y después de recibir nuevos miembros, como acuerdos muy importantes fué elegido el siguiente directorio: Director, Rev. Rodolfo Gatica; Sub director, hna. Mi; caela de Gatica; Presidente, hno. Gerardo Soto; Vice presidente, Teodoro Navarro; Secretario-hno. Cristóbal Garcés; Tesorero, hno. Cardenio Cárcamo; Consejeros, hna. Donormina de Garcés; y Juan 2.º Navarro. Harmonista, hno. Joel Gatica.

Que ambos directorios sean dirigidos por el Espíritu de Dios para que cada hermano esté en el lugar que el Señor lo ha colocado.

AGRADECIMIENTOS.—La Iglesia de Osorno se complace en expresar sus agradecimientos a las Iglesias hermanas como a todas las personas que se han dignado enviarnos sus ofrendas pro-reconstrucción de nuestro Templo. Cuyos nombres figuran a continuación:

Iglesia de	Corral	\$ 150.—
>	Purranque	65.—
>	Victoria	274.10
>	Osorno	2470.—
>	Aromo	165.—
>	Quepe	325.—
>	Valdivia	200.—
>	Pichi-Ropulli	108.—
>	Huechulelfu	160.—
>	Capitan Pastene	160.—
>	Contulmo	60.—
>	Trumao	20.—
>	Ancud	200.—

OFRENDAS PERSONALES PARA EL MISMO FIN

E. L.	Aromo	200.—
F. S.	Collipulli	150.—
E. B.	Osorno	25.—
B. S.	Purranque	25.—
E. M.	Temuco	20.—
W. D.	>	200.—
G. C.	Calera	200.—
M. C.	Fresia	12.—
R. R.	Lirquén	61.—

RODOLFO GATICA O.

DEFUNCION.—El 11 de Mayo dejó este mundo la que fué nuestra hermana en Cristo Carmen de Mancilla, ella gozaba de mucho prestigio y fué una antigua y fiel miembro de la iglesia. En sus funerales hubo muy buena oportunidad para predicar el Evangelio de Cristo. Dios consuele a la familia.

VISITAS.—De vuelta de la Conferencia del Distrito Sur nos visitaban el Domingo 17 de Mayo el Superintendente y Presidente de nuestra Misión hnos. Carlos Volstad, Ismael Higuera y los hnos.

delegados Sijifredo Simpsendorfer y Hermógenes Flandez, de Valdivia y Corral. Como nota sobresaliente en la reunión fué la música con instrumentos por los hnos. Higuera, Simpsendorfer y Gatica.

Al día siguiente en la noche se efectuó una nueva reunión especial donde el hno. Volstad nos daba una serie de vistas de distintas partes de nuestro país, siendo algunas relacionadas con la obra evangelica desarrollada por la Misión Alianza.

El mensaje estaba a cargo del pastor de la 1.ª Iglesia de Temuco hno. Federico Oschilewski el que en esa noche nos honraba con su presencia.

Que todo lo hecho sea para la gloria de Dios,

ANIVERSARIO.—21 de Mayo, fecha memorable para todo chileno y muy especial para el «Círculo Corista Rey David, donde cumpia dicho organismo sus 14 años de vida, por lo que fué motivo de gran regocijo donde en la casa pastoral se tenía una tarde muy agradable acompañado de una buena once.

A continuación en la noche nos asociábamos con la juventud de la Iglesia Bautista para llevar a efecto un programa literario musical.

Quera el Señor que el desarrollo de dicho programa unido sea motivo para la salvación de alguna alma del numeroso auditorio habido en aquella noche.

CORRESPONSAL.

Ancahual

DEFUNCION.—El 29 de Abril a las 12 1/2 P. M. pasó a la eternidad la que fué Margarita Ferreira C. a la edad de 20 años.

Esta joven desde su niñez fué instruida en la palabra del Señor Jesús, pero por razones que desconozco (talvez basada en que todavía era joven), permaneció indiferente al llamado de su bendito Salvador a su pleno servicio; cuando su salud empezó a sentirla quebrantada pensó en serio acogerse a sus plantas; seis meses de cama le costó su resolución (antes no pudo) en este lapso le sobrecojió el profundo pesar de no haberse bautizado segun los requisitos exigidos por el evangelio, pero ya era tarde. No obstante las promesas infalibles del Señor registradas en Sal. 51:17. Jn. 6:37. Lc. 23:42,43. le llenaron de plena confianza; puso toda su solicitud en El (1.ª Ped. 5:7) y aferrada en ellas entregó su espíritu orando hasta su partida al Señor Jesús dejando así evidencias notables de su salvación y en sus últimos días.

Las evidencias de la salvación de esta joven y la virtud del Espíritu Santo, consuelen a su atribulada madre y hermanos.

J. I. RIVEROS B.

Cap. Pastene

VISITAS.—Los días 29 y 30 del pasado tuvimos la visita de nuestro querido hno. I. Higuera, quien celebró entre nosotros dos cultos de predicación, y nos gozamos de la palabra de Dios traída a nosotros por medio de su siervo. Quiera el Señor bendecir su palabra en nuestros corazones.

La última noche fué presentado al Señor el pequeño Carlitos, hijito de los esposos Simón Aburto y Berta Villa. Nuestro deseo y oración es que este pequeño crezca para la honra y gloria del señor, y esperamos que un día no muy lejano sus padres se han de entregar a su servicio para que sean un ejemplo vivo a su hijito.

LA SECRETARIA.

Bautismos en Frutillar



En las aguas del hermoso lago Llanquihue fueron bautizados en el mes de Febrero estos 14 creyentes por el pastor Rodolfo Gatica, de Osorno, que aparece en medio de esta fotografía. A la derecha

el pastor de Frutillar, Armando Campos, con su esposa; y a la izquierda el muy querido hno. Inocencio Gomez, de cuyo fallecimiento posterior dimos cuenta en nuestra edición de Mayo.

Villarrica

SEMANA DE ORACION.— Con fecha 27 de Abril inició esta Iglesia una semana de oración con el fin de pedir al Señor un avivamiento.

Las reuniones por lo general fueron muy concurridas notando en ellas palpablemente la presencia del Altísimo.

La primera noche tuvimos entre nosotros al hno. Antonio Sepolitaquis, quien nos dió un precioso mensaje de la palabra de Dios.

Motivo de gran gozo y bendición del señor fué la visita del hno. Carlos Volstad, que con alentadoras palabras nos estimuló a seguir trabajando en la Vía del Señor.

El Domingo 3 nos dirigimos al Lago para sepultar en las aguas del bautismo a los siguientes hermanos: Anamías Cárcamo, Isabel de Cárcamo y Ema Morales, dichos hermanos dieron público testimonio de su fe en el Señor.

Terminamos la semana de oración con la «Acción de Gracias» dirigida por el hno. Volstad. El resultado fué halagador y nos gozamos mucho escuchando el testimonio de los hermanos que pasaban a depositar sus ofrendas al Señor.

ELSA LOPEZ, Secretaria.

«ACCION DE GRACIAS».—Con fecha 3 de Mayo celebró esta Iglesia su «Acción de Gracias» con buen éxito. Nos quedamos complacidos por los testimonios de los hermanos en gratitud al Señor por sus bondades para con ellos como también por la ofrenda recogida en la suma de \$ 920. Damos gracias a Dios por ella y por el hecho que El se ha manifestado abriendo los corazones de los hnos. de esta Iglesia; y hacemos extensivos estos agradecimientos a los hermanos de otras iglesias que con-

tribuyeron con su óbolo ayudando así para que este día fuera de grande bendición.

OSCAR LAGOS.

Loncoche

VISITAS.—En Abril y Mayo nos ha visitado el hermano W. Diener, misionero de nuestra misión quien nos ha dado preciosos mensajes de la Palabra de Dios.

El 10 de Mayo tuvimos la visita del Señor Enrique Balloch, Obispo de la obra Metodista en la costa del Pacífico. Nos gozamos con este siervo de Dios estudiando la lección Dominical. El Reverendo Balloch venía en gira de Magallanes visitando la obra a su cargo.

También nos ha visitado el hermano Antonio Sepolitaquis, con quien nuestro pastor trabajó en este pueblo durante cuatro días esparciendo el evangelio por medio de literatura y reuniones al aire libre, y también en nuestro local de predicación.

Dios bendiga a estos mensajeros del Señor, y que todo lo que se ha hecho sea para la gloria de Dios y para salvación de las almas.

LA SECRETARIA.

Temuco (1.a Iglesia).

1.a REVISTA TRIMESTRAL.—El 12 de Abril esta Iglesia celebró su primera sesión trimestral con la mayoría de sus miembros. Fueron aprobados los informes de los oficiales de la Iglesia, notándose en ellos buen ánimo para servir al Señor.

MATRIMONIO.—Ante un buen número de personas fué bendecido en solemne ceremonia el enlace entre el señor Leonidas Deramond y la señorita María Eilers. Ofició el acto religioso el Rev. Carlos Volstad. Deseamos a los recién desposados las más ricas bendiciones del Señor.

ROBERTO MELO S., Secretario.

SALUD Y VIDA

REVISTA MENSUAL DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA EN OHILE

Precio de Suscripciones:

Por un año \$ 6.—

Al extranjero » 7.—

Núm. suelto » 0.80

Administrador
y Redactor responsable
CARLOS VOLSTAD.

Co-Redactor
CARLOS ISLAS

Comisión Colaboradora
PELMA DE VOLSTAD. — ROSA DE
LEFEVRE. — W. DIENER. — M.
GÓMEZ.

Colaboraciones, noticias y
todo lo relacionado con la
parte literaria, suscripcio-
nes, giros postales, etc., re-
mitanse al Administrador,
casilla 297, Temuco.

Lecciones de Escuela Dominical

Lección para el 5 de Julio de 1942.

Estudios en Génesis: Dios el Creador.

Génesis 1:1-5, 24-31; 2:1.

TEXTO AUREO: Génesis 1:1.

1. La creación de los cielos y la tierra. Gen. 1:1.
2. La rehabilitación de la tierra para que fuera la morada del hombre Gén. 1:2-25.
3. La creación del hombre. » 1:26-31.

Lección para el 12 de Julio.

Adán y Eva: tentación y pecado.

Génesis 3:1-13, 23, 24.

TEXTO AUREO: Ezequiel 18:4.

1. La tentación. Gén. 2:1-5.
2. La caída. » 2:6, 7.
3. El castigo. Gén. 2:8-12, 23-24.

Lección para el 19 de Julio.

Cain y Abel: un contraste

Génesis 4:1-15.

TEXTO AUREO: Hebreos 11:4.

1. Cain y Abel. Gén. 2:1-2.
2. Sus sacrificios diversos » 2:3-8.
3. El castigo de Cain. » 2:9-15.

Lección para el 26 de Julio.

Noé: El pacto de Dios con la humanidad.

Génesis 9:1-16.

TEXTO AUREO: Génesis 9:15.

1. El pacto de Dios con Noé. Gén. 9:1-11.
2. La señal del pacto. » 9:12-16.

Notas Homiléticas

**El Abecé del Evangelio
o cómo podemos ser salvos.**

- A. Ud. necesita de un Salvador.
1. Porque Ud. es pecador. Rom. 3:10-12, 23.
 2. A causa de las consecuencias del pecado. Rom. 6:23; Sant. 1:15.
 3. Por cuanto Ud. no puede salvarse a sí mismo. Efesios 2:8-9.

Pero podemos saber

- B. Que tenemos un Salvador divino. Juan 20:31; Hch. 4:12.
- C. La condición de la salvación. Juan 3:16; Hech. 16:31.
- D. Los pasos hacia la salvación:
1. Allegarse a El. Juan 6:37, 68, 69.
 2. Arrepentirse de los pecados. Lucas 13:3; 1 Juan 1:8, 9.
 3. Recibirle. Juan 1:12, 13.
 4. Creer en El. Juan 6:47.
 5. Dar testimonio de El. Rom 10:9, 10; Mateo 10:32, 33.

Podemos ser

- E. Seguros de esta salvación Juan 5:24.
- F. Guardados por su poder. Juan 10:27-29; Judas 24.
1. Librados de la tentación. 1 Cor. 10:13; San. 1:12.
 2. Recibir fortaleza. 2 Cor. 12:9.
 3. Recibir consuelo. 1 Pedro 5:7.
 4. Nos suplirá toda necesidad. Fil. 4:6-19.
- G. Guiados por el camino. Juan 14:16-18; Marcos 11:22-24.
- H. Premiados con la Vida Eterna. Juan 3:36; Mateo 25:31-46; 1 Cor. 2:9; 15:41-58.

(Soc. Americana de Tratados)